

Predstavljanje pretiska Misala Hruackog (1531.) Šimuna Kožičića Benje

Lubiana, Orietta

Source / Izvornik: **Knjižničar/Knjižničarka : e-časopis Knjižničarskog društva Rijeka, 2016, 7., 112 - 115**

Journal article, Published version

Rad u časopisu, Objavljena verzija rada (izdavačev PDF)

Permanent link / Trajna poveznica: <https://um.nsk.hr/um:nbn:hr:188:560344>

Rights / Prava: [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2024-07-14**



Repository / Repozitorij:

[Repository of the University of Rijeka Library - SVKRI
Repository](#)



Predstavljanje pretiska *Misala Hruackog* (1531.) Šimuna Kožičića Benje

Mr. sc. Orieta Lubiana

Sveučilišna knjižnica Rijeka
olubiana@svkri.hr

Sveučilišna knjižnica Rijeka, u veljači 2015. godine, uključila se u izdavački projekt u suradnji s Nacionalnom i sveučilišnom knjižnicom u Zagrebu, izdavanje knjige *Misal hruacki* (1531.) Šimuna Kožičića Benje, s pripadajućim kritičkim osvrtom, latiničkim prijepisom i jezičnom usporedbom s drugim glagoljskim tiskanim misalima, urednika prof. dr. sc. Matea Žagara.

Misal hruacki (1531.) središnja je od ukupno šest glagoljskih knjiga tiskanih u riječkoj glagoljskoj tiskari Šimuna Kožičića Benje, modruškoga biskupa iz ugledne zadarske patricijske obitelji, i



POSEBNI PRILOG NOVOG LISTA

Na Božju hvalu i hrvackoga jezika prosvjećenje

U povodu predstavljanja izdavanja pretiska *Misala hruackog* iz 1531. godine, tiskano u riječkoj glagoljskoj tiskari Šimuna Kožičića Benje, u suradnji s Nacionalnom i sveučilišnom knjižnicom u Zagrebu.

NOVI LIST

UNIRI
SUKRI

priručnik
svjetlo

zauzima posebno mjesto među hrvatskim glagoljskim misalima. Kožičićeva tiskara je djelovala dvije godine, 1530. i 1531., a izvornik Misala hruackog pripreman je i tiskan u Rijeci 1531. godine. Izrada pretiska Misala hruackog veliko je priznanje i promidžba grada Rijeke, kao i njezine znanstvene zajednice na razini Hrvatske i inozemstva. Grad Rijeka, Odjel za kulturu, prepoznao je značaj ove knjige i financijski potpomogao njezino izdavanje.

Misal hruacki (1531.) već je drugi pretisak glagoljske tiskane knjige iz tiskare Šimuna Kožičića Benje, jer je Sveučilišna knjižnica Rijeka, kao izdavač, 2007. godine izdala i pretisak Kožičićeve Knjižice od žitija rimskih arhijerejev i cesarov, iz 1531. godine, (reprodukciju primjerka knjige iz Sveučilišne knjižnice u Wrocławu), te tako dala svoj doprinos prezentaciji bogate glagoljičke baštine svoga grada. Uz znanstveni doprinos, značajan je i onaj kulturni, s obzirom na činjenicu da je glagoljička baština neraskidiv

POSEBNI PRILOG NOVOS LISTA

DR. DR. SC. MATEJA ŽAGAR, UREDNIK IZDANJA PRETISKA MISALA HRUACKOGA

Kožičićeva osebujna jezična koncepcija

Otkrivajući danas mnogima nepoznatim pjesmom zaljubljen tekst i stvarajući u svijetle izluka glagoljske liturgijske knjige na samom početku hrvatskog novovekovja, djetinjstvom u punoj ranoj Rijeci uplojavljenu u tadašnju hrvatsku jezičnu razbu i opozitno staroslavnu naučnu jeziku, vremena kada se rađala nova - tiskano preoblikovana i usidžuta Europa.

U nastavku predstavljam izabrane dijelove iz Misala hruackog, koje sam pripremao i tiskao u Rijeci 1995. godine. Misal hruacki je knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst. Misal hruacki je knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst. Misal hruacki je knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Uvodna riječ

U ime oca i sина i svetoga duha, Amen. Na početku svake knjige, tiskara daje riječi koje su često napuštane, ali su važne za razumijevanje teksta. U ovom slučaju, riječi su: "In nomine Domini Amen. Gloria in excelsis Deo Patribus."

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

POSEBNI PRILOG NOVOS LISTA

DR. SC. SANJA ŽUBIČIĆ, IZVANREDNI PROFESOR FILOZOFSKOG FAKULTETA U RIJEKI, ODSJEK ZA KROMISTIKU

Ključan kulturološki događaj u Rijeci

Sada kada je Rijeka dobila erakov dar i ponovno raziskivala djelo bakupa Kožičića, možda je vrijeme da vraćemo u Rijeku odviše pripisanoj znanstvenosti, na koji su postali jednako važni.

U nastavku predstavljam izabrane dijelove iz Misala hruackog, koje sam pripremao i tiskao u Rijeci 1995. godine. Misal hruacki je knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Uvodna riječ

U ime oca i sина i svetoga duha, Amen. Na početku svake knjige, tiskara daje riječi koje su često napuštane, ali su važne za razumijevanje teksta. U ovom slučaju, riječi su: "In nomine Domini Amen. Gloria in excelsis Deo Patribus."

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.

Misla hruackog

Knjiga koja je, prema tradicionalnom mišljenju, nastala u tiskari Šimuna Kožičića Benje, poznatog tiskara iz Rijeke, koji je u prijevodu s originala (1531. godine) pripremio i tiskao ovaj liturgijski tekst.



dio hrvatskoga kulturnoga identiteta, pa se nastavkom objavljivanja faksimilnih i pretisnutih izdanja hrvatsko-glagoljskih knjiga na najbolji način široj javnosti predočuje veliko bogatstvo i raznolikost hrvatske pismenosti u svim fazama njezina povijesnoga razvoja.



Predstavljanje ovog vrijednog izdavačkog projekta održalo se u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu dana 6. listopada 2016., a Misal hruacki su predstavili akademik Stjepan Damjanović, akademkinja Anica Nazor i urednik izdanja prof. dr. sc. Mateo Žagar. Riječko predstavljanje održalo se u Sveučilišnoj knjižnici Rijeka dana 19. listopada, a Misal je, uz akademkinju Nazor i urednika prof. dr. sc. Žagara, predstavila i dr. sc. Sanja Zupčić s Filozofskog fakulteta u Rijeci.

